



SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL/ CITY COUNCIL MEETING CENTRE COMMUNAUTAIRE - 176 ROSEDALE

EN RAISON DE LA SITUATION EN LIEN AVEC LA COVID-19, PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL AURA LIEU AU CENTRE COMMUNAUTAIRE AVEC UNE **LIMITATION DE 20 PERSONNES ADMISES (EXCLUANT LES MEMBRES DU CONSEIL)**, CONSIDÉRANT L'ESPACE DISPONIBLE ET DES MESURES DE DISTANCIATION À RESPECTER. VOUS POUVEZ FAIRE PARVENIR VOS QUESTIONS CONCERNANT LA SÉANCE DU 15 NOVEMBRE 2021 À : dg@ayerscliff.ca ET CE, JUSQU'À 12 H LE 15 NOVEMBRE 2021.

BECAUSE OF THE SITUATION RELATED TO COVID-19, PLEASE NOTE THAT THE MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL WILL TAKE PLACE AT THE COMMUNITY CENTER. IN VIEW OF THE DISTANCIATION MEASURES TO BE RESPECTED, THERE WILL BE A **LIMITATION OF 20 PERSONS ADMITTED (EXCLUDING MEMBERS OF THE COUNCIL)**, CONSIDERING THE SPACE AVAILABLE. YOU CAN SEND YOUR QUESTIONS REGARDING THE NOVEMBER 15TH, 2021 SESSION TO: dg@ayerscliff.ca AND THIS, UNTIL NOON ON NOVEMBER 15TH, 2021.

Pour ceux qui pourront assister physiquement à la séance, veuillez s'il vous plaît respecter les directives suivantes :

1. Le port du masque ou du couvre visage est **obligatoire**;
2. Si vous avez des symptômes de la COVID-19, ne vous présentez pas;
3. Si vous avez rencontré une personne atteinte de la COVID-19, ne vous présentez pas;
4. Désinfectez vos mains à l'entrée de la salle;
5. Remplir la salle de l'avant vers l'arrière.

Les séances seront tout de même enregistrées et publiées sur le site web de la Municipalité au cours de la semaine.

For those who will physically assist at the meeting, please observe the following guidelines:

1. Wearing a mask or face cover is **mandatory**;
2. If you have symptoms of COVID-19, do not come;
3. If you have met someone with COVID-19, do not come;
4. Disinfect your hands at the entrance of the Hall;
5. Fill the room from front to back.

The sessions will still be recorded and published on the Municipality's website during the course of the week.

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF
LUNDI LE 15 NOVEMBRE 2021 À 19 H
EN PRÉSENTIEL**

ORDRE DU JOUR

- 1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. COMPTES PAYABLES**
- 4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 4 OCTOBRE 2021**
- 5. PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL**
- 7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES**
 - 7.1 Demande d'une subvention pour le sentier Tomifobia pour 2022
 - 7.2 MTQ – Report d'échéance – passage piétonnier face à la banque et intersection 141 et 208
 - 7.3 Recyc-Québec – correspondance confirmant la compensation 2021 pour la collecte des matières recyclables
- 8. RAPPORT DU MAIRE/MRC**
 - 8.1 Compte-rendu de la réunion du conseil des maires du 20 octobre 2021
- 9. RAPPORT DES COMITÉS**
 - 9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
 - 9.1.1 Annulation de la réunion du 18 octobre 2021
 - 9.1.2 Résolution pour nommer un délégué et un substitut membre du conseil pour Ayer's Cliff
 - 9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook
 - 9.2.1 Résolution pour nommer un délégué et un substitut membre du conseil pour Ayer's Cliff
 - 9.3 M.R.C.

Aucun sujet.
 - 9.4 Régie du Parc Massawippi
 - 9.4.1 Dépôt du procès-verbal de la séance spéciale du 27 octobre 2021
 - 9.4.2 Résolution pour nommer un délégué et un substitut membre du conseil pour Ayer's Cliff
- 10. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

Aucun sujet.
- 11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES**
 - 11.1 Résolution pour destruction des archives recommandée par l'archiviste mandaté Michel Hamel (HB Archiviste)
 - 11.2 Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires par les membres du conseil

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL
OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF
MONDAY NOVEMBER 15th, 2021 AT 7:00 P.M.
HELD IN PERSON**

AGENDA

- 1. CALL THE MEETING TO ORDER**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. ACCOUNTS PAYABLE**
- 4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OCTOBER 4th 2021**
- 5. QUESTION PERIOD**
- 6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
- 7. CORRESPONDENCE REPORTS**
 - 7.1 Application for a grant for the Tomifobia trail for 2022
 - 7.2 MTQ - Deadline extension - pedestrian crossing in front of the bank and intersection 141 and 208
 - 7.3 Recyc-Québec - correspondence confirming the 2021 compensation for the collection of recyclable materials
- 8. MAYOR'S REPORT/MRC**
 - 8.1 Report of the meeting of the Council of Mayors of October 20th, 2021
- 9. COMMITTEE REPORTS**
 - 9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
 - 9.1.1 Cancellation of the meeting of October 18th, 2021
 - 9.1.2 Resolution to appoint a delegate and a substitute Council member for Ayer's Cliff
 - 9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook
 - 9.2.1 Resolution to appoint a delegate and a substitute Council member for Ayer's Cliff
 - 9.3 M.R.C.

No subject.
 - 9.4 Régie du Parc Massawippi
 - 9.4.1 Tabling of the minutes of the special meeting of October 27th, 2021
 - 9.4.2 Resolution to appoint a delegate and a substitute Council member for Ayer's Cliff
- 10. PUBLIC SECURITY**

No subject.
- 11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE**
 - 11.1 Resolution for destruction of archives recommended by appointed archivist Michel Hamel (HB Archivist)
 - 11.2 Filing of declarations of pecuniary interests by members of the Council

<p>11.3 Résolution pour nommer 2 membres du conseil sur le comité consultatif en urbanisme (CCU)</p> <p>11.4 Résolution pour nommer 1 membre-citoyen sur le comité consultatif en urbanisme (CCU)</p> <p>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</p> <p>12.1 Retour sur la fête d’Halloween</p> <p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>13.1 Soirée OMER et finaliste à Ayer’s Cliff – résolution pour autoriser l’achat d’une table pour la soirée</p> <p>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p> <p>14.1 Projet chemin Brown’s Hill – travaux complétés – inspection finale le 21 octobre dernier</p> <p>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</p> <p>15.1 Suivi apparition moules zébrées lac Massawippi</p> <p>16. URBANISME</p> <p>16.1 La réunion du CCU du 18 octobre est reportée au mois de novembre</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d’urbanisme</p> <p>Aucun sujet.</p> <p>16.2.1 PPCMOI – 32 appartements</p> <p>16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats – septembre 2021</p> <p>17. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>18. VARIA</p> <p>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</p>	<p>11.3 Resolution to appoint 2 Council members to the comité consultatif en urbanisme (CCU)</p> <p>11.4 Resolution to appoint 1 citizen-member on the comité consultatif en urbanisme (CCU)</p> <p>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</p> <p>12.1 Feedback on the Halloween party</p> <p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p>13.1 OMER evening and finalist in Ayer’s Cliff – resolution to approve buying a table for the event</p> <p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p>14.1 Brown's Hill Road project - work completed - final inspection on October 21st</p> <p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p> <p>15.1 Follow up on the apparition of Zebra mussels Lake Massawippi</p> <p>16. URBAN PLANNING</p> <p>16.1 The CCU meeting of October 18th is postponed to November</p> <p>16.2 Amendments to the Planning regulations</p> <p>No subject.</p> <p>16.2.1 PPCMOI – 32 apartments</p> <p>16.3 Tabling of the permit and certificate report -September 2021</p> <p>17. NEW BUSINESS</p> <p>18. VARIA</p> <p>19. ADJOURNMENT – CLOSING</p>
---	---